



ماذا تتوقع من طبيبك: دليل المرضى

بناءً على الممارسة الطبية الجيدة

General
Medical
Council

Regulating doctors
Ensuring good medical practice

يتلقى المرضى أفضل رعاية عندما يعملون بالمشاركة مع أطبائهم.

يشرح هذا الدليل كيف يمكنك المساعدة في خلق شراكة مع طبيبك. أغلب هذه النصائح تعتمد على الفطرة السليمة، ولكن يجب أن يساعدك اتباعها على الحصول على أقصى استفادة من وقتك مع طبيبك.

وهي تعتمد على المعايير التي وضعها المجلس الطبي (GMC) العام للأطباء في في الدليل الرئيسي للممارسة الطبية الجيدة.



لابد أن يقوم الأطباء بتقديم رعاية جيدة

لابد لهم أن يستمعوا إلى شرحك للسبب الذي جعلك تذهب إليهم، وضع في الاعتبار حالتك الصحية والأمراض الحالية والسابقة بالإضافة إلى نمط حياتك وأرائك. يجب عليهم فحصك بدنياً إذا لزم الأمر.

من المهم أن تكون صريحاً ومنفتحاً بقدر المستطاع. قد تجد أنه من المفيد لك تدوين بعض الملاحظات مسبقاً لتأخذها معك، حتى لا تترك بعض المعلومات التي سوف تساعد طبيبك في فهم موقفك.

يقترح الدليل أن الغالبية العظمى من المرضى لديهم علاقات ممتازة مبنية على الثقة مع أطبائهم. مع وجود احترام وتفاهم متبادل من كلا الجانبين، يجب أن تكون قادراً على تطوير هذه العلاقة. يعتبر الدعم والتعليقات التي قدمها المريض شديدة الأهمية بالنسبة للأطباء في مساعدتهم على العمل بكفاءة وعلى الاستمرار في تحسين معايير ممارستهم.

سوف يحتاج الطبيب في البداية إلى اكتشاف ما الذي تعاني منه وذلك لتوفير أفضل رعاية وعلاج لك.



إذا كنت تشعر بأن طبيبك لم يَقم بالتشخيص الصحيح أو لم يوفر العلاج المناسب، يمكنك أن تطلب أخذ رأي ثانٍ من طبيب آخر.

المساعدة في تدريب الطلاب والأطباء

يجب أن يقوم كل شخص يقوم بالكشف عليك بتقديم نفسه وشرح كيف أنهم مناسبين للفريق الذي يعتني بك. يعد تدريب الجيل القادم من الأطباء جزء رئيسي من نظام الرعاية الصحية. لا يمكن لطلبة الطب أن يتعلموا كل شيء يحتاجون إلى معرفته من الكتب وسوف يكونون في بعض الأوقات جزءاً من الفريق. قد تفضل لأي سبب من الأسباب ألا تساعدهم في تدريب طلاب الطب، لديك الحق في رفض هذا.

ما الذي سيخبرني به طبيبي؟

سوف يقدمون لك النصائح والأدوية والعلاجات الأخرى بناءً على أفضل تشخيص متوفر. يجد الكثير منا صعوبة في تدوين كافة المعلومات التي يشاركها الطبيب معنا ومن المهم أن تطلب توضيحاً إذا تطلب الأمر ذلك. يجب عليك بالتحديد أن تفهم ما إذا كنت بحاجة إلى الاستعداد للعلاج أو لأية فحوصات، وأنك تفهم التعليمات الخاصة بتناول الأدوية بوضوح.

مرة أخرى، اسأل طبيبك إذا كنت غير متأكد من أي شيء قاله، بما في ذلك متى يجب أن تتناول أية أدوية أو كيفية تناول هذه الأدوية أو لماذا تحتاج إلى إجراء أية فحوصات.



يجب أن يقوم كل شخص
يكشف عليك بتقديم نفسه
وشرح كيف أنه مناسب
للفريق الذي يعتني بك.

لا يوجد طبيب يعرف كل شيء. سوف يقومون
في أغلب الأوقات بطلب المساعدة من زملائهم
أو بالرجوع إلى طبيب آخر إذا كانت الرعاية
الصحية التي تحتاجها خارج نطاق خبراتهم.

لا بد أن يستخدم الأطباء الموارد المتاحة لهم بمسؤولية

يمكنك مساعدتهم في القيام بذلك عن طريق
علاج الأمراض البسيطة بنفسك والتأكد من
اتباع تعليمات العلاج والحضور في المواعيد
أو إلغائها مسبقاً. على سبيل المثال، يساعدك
إكمال دورة المضادات الحيوية عندما تشعر
بأنك أصبحت بحالة أفضل على منع مقاومة
المضاد الحيوي التي من الممكن أن تؤدي
المريض.

بمجرد أن يكون الأطباء مؤهلون، فسوف
يخضعون لتدريب إضافي في أحد التخصصات
أو أن يصبحوا ممارسين عامين وسوف
يكونون جزءاً من الفرق التي تعتني بالمرضى.
وسوف يقومون بالكشف على المرضى
ويشاركون في العناية بهم بالطرق المناسبة
لمستوى التدريب الذي حصلوا عليه. لا بد أن
يستمر كافة الأطباء في التعلم طوال حياتهم
الوظيفية والبقاء على اطلاع بأحدث التطورات
في مجال تخصصهم.

يعتبر تحويل المرضى لأطباء آخرين أو فنيي
الرعاية الصحية الآخرين جزءاً رئيسياً من
دورهم كأطباء. يجب عليهم تقديم العلاجات
والخدمات الأخرى إذا كانت لديهم المعرفة
والمهارات المناسبة للقيام بذلك بأمان.



لابد أن يضع الأطباء سلامة مرضاهم أولاً والتأكد من أن الرعاية الطبية التي يقدمونها آمنة وفعالة

لابد أن يقوم الأطباء بالإبلاغ عند حدوث أضرار لمرضاهم - مثل الحوادث والأخطاء أو عندما يتعرض المرضى لأعراض جانبية خطيرة من الأدوية - لكي يمكن الاستفادة من الدروس. تأكد من إخبار الأطباء عن أية أعراض جانبية مشكوك فيها من الأدوية التي تتناولها، أو إذا كان هناك أي شيء آخر تخشاه.

لابد أن يقوم الأطباء باتخاذ إجراء سريع إذا كانوا يعتقدون بأن سلامة المريض وكرامته وراحته في خطر. أخبر الطبيب أو الممرضة أو فنيي الرعاية الصحية الآخرين إذا كنت ترى أي شيء قد يكون خطراً عليك أو على شخص آخر.

تأكد من إخبار الأطباء عن أية أعراض جانبية مشكوك فيها من الأدوية التي تتناولها، أو إذا كان هناك أي شيء آخر تخشاه.



يقوم الأطباء بمراجعة عملهم ونتائج هذا العمل ومقارنة أدائهم بأداء الأطباء الآخرين والفرق الأخرى. تساعد هذه المراجعة لعملهم على تحديد جوانب ممارساتهم التي يمكنهم أن يقوموا بتحسينها. عادةً ما يتم حذف اسمك وأية تفاصيل أخرى يمكن أن تحدد هويتك من السجلات قبل استخدامها في هذا الأمر. ولكن هذا ليس عملياً في بعض الأوقات. يمكنك مساعدة الأطباء في تحسين أدائهم عن طريق الموافقة على استخدام سجلاتك.

لا بد أن يقوم الأطباء بمراجعة ممارساتهم

يجب أن يحصل كافة الأطباء على تقييم سنوي لمراجعة أدائهم وتحديد المجالات التي يمكنهم تطوير ممارستهم فيها. يجب أن يسعى هؤلاء الأطباء للحصول على تعليق رسمي من مرضاهم مرة واحدة كل ٥ سنوات على الأقل. يمكنك المساعدة عن طريق إكمال الاستبيانات ويكون ذلك بأمانة وعلى نحوٍ لائق.

لابد أن يكون الأطباء مؤدبين
ومتفهمين لك وللأشخاص
القريبين منك، وأن يعاملوك
بكرامة واحترام.

يجب عليك أيضًا أن تظهر
بعض الاحترام لأطبانك.



لابد أن يتعامل الأطباء مع المرضى كأفراد

قد يقومون بالتوصية باستخدام أحد الخيارات
العلاجية، ولكن الأمر يرجع إليك في تقرير أي
الخيارات التي ترغب بها ويمكنك أن تقرر عدم
الحصول على العلاج. يجب عليك أن تتأكد من
اتباعك للتعليمات الخاصة بكيفية تناول الأدوية
واتباع النصائح بخصوص ما يجب فعله قبل
الإجراء الطبي وبعده.

لابد أن يكون الأطباء مؤدبين ومتفهمين لك
وللأشخاص القريبين منك، وأن يعاملوك
بكرامة واحترام. يجب عليك أيضًا أن تظهر
بعض الاحترام لأطبانك.

لابد أن يستمع الأطباء إليك ويجيبوا على
أسئلتك واهتماماتك.

يجب أن يعطيك الأطباء المعلومات ويقدموا لك
النصائح بطريقة يمكنك فهمها. أخبر الطبيب أو
الممارس أو العيادة مقدمًا إذا كنت بحاجة إلى
مساعدة في التواصل (مثل مترجم لغة إشارة
معتمد). اطلب من طبيبك أن يشرح لك كل
شيء لا تفهمه، بما في ذلك الكلمات التقنية أو
المصطلحات الطبية.

سوف يقوم الأطباء بإخبارك بالخيارات
العلاجية المتاحة لك وسوف يشرحون ما إذا
كان هناك علاج غير متوفر.



لابد أن يتحلى الأطباء بالأمانة وأن يكونوا جديرين بالثقة

إذا كانت لديك أية مخاوف بخصوص من يمكنه أن يرى سجلاتك، فتحدث إلى الممارس العام أو المدير.

لابد أن يطيع أطباؤك القانون ويتصرفوا بأمانة في الأمور المالية والتجارية.

لابد أن يتحلى الأطباء بالأمانة والانفتاح معك في حالة حدوث أي شيء خاطئ عند رعايتك أو علاجك. سوف يقومون بشرح ما حدث والاعتذار إذا لزم الأمر.

يجب أن يتعامل الأطباء مع كل مرضاهم بصورة لائقة وبدون تمييز. إذا كنت ترى طرقياً يمكن أن تساعد الأطباء على تحسين خدماتهم، يجب عليك إخبارهم بها.

سوف يحافظ أطباؤك على سرية المعلومات الخاصة بك، ولكنهم سوف يحتاجون إلى مشاركة المعلومات مع زملائهم للتأكد من حصولك على الرعاية التي تحتاجها. على سبيل المثال، في الممارسة العامة، قد يقوم طاقم الاستقبال بتكرار الوصفات أو طباعة خطابات الإحالة والمهام الأخرى التي تؤدي إلى رؤيتهم لسجلاتك.



إذا كنت غير راضٍ عن الاستجابة لشكاوك،
يمكن رفع مخاوفك من خلال إجراءات خدمة
الصحة الوطنية أو إلى المنظمات المحلية
المهتمة بشؤون المرضى مثل:

- Healthwatch في إنجلترا
- مجلس المرضى والعملاء في
أيرلندا الشمالية
- خدمة نصح المريض ودعمه
في اسكتلندا
- مجالس صحة المجتمع في ويلز.

إذا كنت لا تزال تشعر بالقلق، يمكنك تقديم
الشكوى مباشرة إلى المجلس الطبي العام.

يجب ألا يستخدم أطباؤك علاقتهم المهنية أو
يتصلون بك لمحاولة فرض معتقداتهم عليك أو
يسعون للحصول على علاقة جنسية معك.

إذا كنت قلقًا من شيء ما قام به طبيبك،
يمكنك تقديم شكوى. يجب عليك عادةً تقديم
شكوى محلية - أي إلى الممارس العام أو إلى
المستشفى المحلية.



يعتبر المجلس الطبي العام هيئة مستقلة عن الحكومة، ولكنها مسؤولة أمام برلمان المملكة المتحدة. ويقوم الأطباء الذين يقومون بالتسجيل لديها بالدفع إلى الهيئة.

كيف يمكننا مساعدتك

يمكنك معرفة المعايير التي نتوقعها من أطبائك على الموقع www.gmc-uk.org/guidance

يمكنك معرفة متى حصل طبيبك على المؤهل ومن أين وما إذا كان قد قام بإكمال التدريب المتخصص أم لا.

يمكنك القراءة عن الحالات التي يجب علينا اتخاذ إجراءات فيها لحماية المرضى.

ما الذي نقوم به إذا كنت غير راضٍ عن الرعاية الصحية أو العلاج الذي قدمه لك الطبيب

تتم تسوية أغلب الشكاوى والتعليقات محلياً. إذا كنت غير متأكد إلى من تذهب، يمكننا مساعدتك. قم بزيارة موقعنا على الإنترنت أو www.gmc-uk.org/patientshelp أو الاتصال بنا على رقم ٠١٦١ ٩٢٣ ٦٦٠٢.

لا يمكن للأطباء العمل في المملكة المتحدة إلا إذا كانوا مسجلين لدينا، إما كممارس عام أو كطبيب مستشفى، في خدمة الصحة الوطنية أو في القطاع الخاص.

تضمن مهمتنا في وضع المعايير والإشراف على تعليم الأطباء وتدريبهم والتأكد من أن كل طبيب حاصل على رخصة لممارسة الطب في المملكة المتحدة يتمتع بكفاءة ومطلع على أحدث التطورات في مجال الطب.

على المستوى المحلي، لكل طبيب الآن موظف مسؤول - طبيب ذو خبره كبيره يتأكد من تلبية معاييرنا، بما في ذلك الحفاظ على تحديث مهاراته ومعلوماته.

تعد الثقة هي أساس العلاقة بين الأطباء ومرضاهم وتحقق هذه الثقة نتائج جيدة لدى الغالبية العظمى من الناس. على الرغم من ذلك، في حالة وجود مخاوف أو شكوى لدى المريض أو أحد أقاربه بخصوص ممارسة أحد الأطباء أو سلوكياته، يمكن تسوية هذا الأمر محلياً. وإذا لم يكن الطبيب في موقف آمن - ولا يستطيع العمل في مستشفى آخر أو ممارسة الطب العام - فهنا يتدخل المجلس الطبي العام.

ملاحظة: تم إعداد هذا الدليل للمرضى - ولا يعد دليلاً رسمياً للأطباء. لا بد أن يتبعوا المعايير والمبادئ المنصوص عليها في الممارسة الطبية الجيدة والدليل الداعم الخاص به.

General Medical Council

Regulating doctors
Ensuring good medical practice

البريد الإلكتروني: gmc@gmc-uk.org

موقع الإلكتروني: www.gmc-uk.org

رقم الهاتف: ٠١٦١ ٩٢٣ ٦٦٠٢

General Medical Council, 3 Hardman Street, Manchester M3 3AW

شارك في محادثتنا

facebook.com/gmcuk  [@gmcuk](https://twitter.com/gmcuk) 

youtube.com/gmcuktv  linkd.in/gmcuk 

تم توفير هذه المعلومات في تنسيقات أو لغات بديلة. لطلب التنسيق البديل، برجاء الاتصال بنا على رقم ٠١٦١ ٩٢٣ ٦٦٠٢ أو إرسال رسالة بريد إلكتروني لنا على publications@gmc-uk.org.

تم النشر في إبريل من عام ٢٠١٣

© ٢٠١٣ المجلس الطبي العام

يجوز إعادة إنتاج نص هذا المستند مجاناً بأي تنسيق أو وسيط شريطة أن تتم إعادة إنتاجه بدقة وألا يتم ذلك بسياق مضلل. لا بد من الإقرار بأن حقوق النشر خاصة بالمجلس الطبي العام وعنوان المستند محدد.

المجلس الطبي العام مؤسسة خيرية في إنجلترا وويلز (١٠٨٩٢٧٨)

واسكتلندا (SC037750)

الرمز: GMC/WEFYD-A/0413